

# 关于做好实施《关于输日冷冻菠菜安全性问题的讨论记录》的通知

(2003年2月24日国家质检总局国质检食函[2003]139号)

各直属检验检疫局：

自我输日冷冻菠菜因日方所谓的安全检验问题受阻以来，经反复谈判，总局与日本厚生省于2003年2月21日签署了《关于输日冷冻菠菜安全性问题的讨论记录》以下简称《讨论记录》，附件1），日方将取消其进口商自行停止进口的自律指令，为我输日冷冻菠菜贸易恢复正常化创造有利环境。但日方仍可能在一段时期内保持对我输日冷冻菠菜的入境严检严查（每个集装箱检验16个样品）。

为切实按照《讨论记录》的有关要求，确保输日冷冻菠菜的安全质量，促使日方尽快恢复正常的入境检验，现就有关工作通知如下：

一、要高度重视并组织做好《讨论记录》的落实工作。要加强领导，周密部署，严格管理，合理安排好《讨论记录》所涉及的各项检验、监管和协调工作，务必确保自2003年2月21日签署后的输日冷冻菠菜检验工作的正常实施。

二、将《讨论记录》通报当地政府及各有关出口与加工企业，请其采取相应措施配合落实《讨论记录》中的有关要求，尤其要加强对包括输日冷冻菠菜在内的出口蔬菜生产区农药流通和使用的监管，确保在输日蔬菜尤其是菠菜种植过程中禁用毒死蜱农药。

三、根据《讨论记录》第1.(1)条等要求，由国家认监委负责向日本厚生省通报我国未使用毒死蜱的冷冻菠菜生产企业名单。各直属检验检疫局在向国家认监委报送输日冷冻菠菜生产企业名单时，应严格核实企业原料控制情况，只有未使用过毒死蜱农药生产的菠菜为原料的加工企业，才可对外通报报。

四、要严格按照《讨论记录》受理符合其要求的输日冷冻菠菜的报检，其中对于《讨论记录》规定的2002年8月12日以前生产库存

的输日冷冻菠菜(以下简称库存冷冻菠菜),仅限于受理附件 2 名单内的企业的库存冷冻菠菜的报检。对于需新增入附件 2 名单的企业,由各局对其未使用毒死蜱情况进行核查,确认属实后报国家认监委和总局食品局(包括企业注册编号、中英文的企业名称、地址)同意后,方可增添入该名单并受理其库存冷冻菠菜报检。输日冷冻菠菜企业报检时应当提供其未使用毒死蜱的书面申明。

五、将毒死蜱项目作为输日冷冻菠菜重点监管检测项目。严格按照《讨论记录》,在对申明未使用毒死蜱企业的产品风险分析基础上,按照其风险分析结果实施分类监管及对应的抽样检验措施(如相应的每个集装箱的加严抽样要求、应检样品数量等)。检验合格的,出具所要求的卫生证书(附件 3<用格式 2-2 缮制>),并在库存冷冻菠菜包装箱的醒目位置加贴规定的标识(附件 4)。同时,还应根据本辖区的源头监管情况和有关规定,确定和调整本辖区内输日冷冻菠菜的其他重点农残监管与检测项目。

六、对于其出口前仍被检出毒死蜱超标的企业,应暂停受理其报检,责令其调查原因并加以整改,符合要求后方可恢复受理其报检。情节严重的,应根据《出口食品生产企业卫生注册登记管理规定》(2002 年第 20 号总局令)的要求,吊销其注册资格。

七、各局要以此为契机,严格按照有关文件和规定,进一步加强包括输日冷冻菠菜在内的出口蔬菜的源头监管,全面推行出口蔬菜种植基地备案制度,落实源头监管各项措施,确保出口蔬菜符合安全质量要求。

八、标识的印制与发放(包括尺寸、材料等)由山东局负责。需要标识的有关局可与山东局联系办理订购及结算具体事宜(联系电话:0532-2679567 转 6219,传真:0532-2672764,联系人:阎晓旭)。

九、执行中如发现问题,请及时报总局食品局。

## 附件 1

# 关于输日冷冻菠菜安全性问题的讨论记录

日本国厚生劳动省食品保健部尾崎新平部长和中华人民共和国

国家质量监督检验检疫总局进出口食品安全局秦贞奎局长,就中国产冷冻菠菜安全性问题,在 2002 年 10 月 8 日及 9 日,于东京举行了会议及一系列磋商,其结果记录如下:

1. 中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局(在本条中以厂简称 AQSIQ)表明如下:

(1) 对于 2002 年 8 月 12 日之前生产库存的冷冻菠菜(以下简称“库存冷冻菠菜”),AQSIQ 及所属的检验检疫局(以下简称 CIQ)将责令具有库存冷冻菠菜的生产/加工企业(以下简称“生产企业”)对其原料确认是否使用过毒死蜱;AQSIQ 将已经确认未使用毒死蜱的企业名称及所在地(英文)通知日本国厚生劳动省。

(2) 在上述(1)的库存冷冻菠菜中,仅限于由生产企业确认未使用过毒死蜱并经 CIQ 严格农药残留检查合格的冷冻菠菜方准许出口。

(3) 为区分上述(2)所准许出口的库存冷冻菠菜,AQSIQ 及 CIQ 在要求生产企业对库存冷冻菠菜加贴标识的同时,将对每批产品出具检验合格的卫生证书。

(4) 关于 2002 年 8 月 12 日之后生产的冷冻菠菜,鉴于政府主管部门已通知生产企业对日本出口蔬菜禁止使用毒死蜱,因此经 CIQ 登记的冷冻菠菜生产企业生产的、并经 CIQ 进行农药残留检验合格的冷冻菠菜可准许出口。

(5) AQSIQ 将向日本国厚生劳动省通报已登记的生产企业名称及所在地(英文)的信息。

(6) 为区分上述(4)所准许出口的冷冻菠菜和其他冷冻菠菜,AQSIQ 及所属的 CIQ 在要求生产企业对库存冷冻菠菜加贴标识的同时,将对(上述(4)所准许出口的冷冻菠菜)每批产品出具检验合格的卫生证书。

(7) 对于被厚生劳动省通报经检查发现超标的生产企业,CIQ 将暂停该生产企业输日冷冻菠菜的报检,要求其找出污染原因并报告改善措施,AQSIQ 并将就此通报日本国厚生劳动省,磋商恢复出口事宜。

2. 日本国厚生劳动省表明如下：

(1) 对于上述第 1 条的 CIQ 准许出口的冷冻菠菜，经日本国的检疫所或“食品卫生法”规定的指定检验机构检测合格后，准许进口。

(2) 在日本国进口检验发现超标情况时，日本国厚生劳动省立即向中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局进行通报（注明检测方法、检测结果、出口口岸、装运港口及 CIQ 检验证书等资料，并按中方要求提供所需检测图谱），停止生产该超标产品的生产企业的进口，同时开始与中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局酌情进行不同级别的磋商。

3. 日本国厚生劳动省和中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局共同表示任何时间都可以就本记录内容的相关事项进行真诚磋商。

日本国  
厚生劳动省  
食品保健部部长

中华人民共和国  
国家质量监督检验检疫总局  
进出口食品安全局局长

2003 年 2 月 21 日于东京

2003 年 2 月 21 日于北京

## 附件 2

### 首批未使用毒死蜱的库存冷冻菠菜生产企业名单

注册代号	企业名称	企业地址
3200/08013	上海梅林(太仓)食品有限公司	江苏省太仓市太仓经济开发区洛阳路 688 号
3200/08080	新沂市正康食品有限公司	江苏省新沂市钟吾路 182 号
3200/08082	江苏富雄冷冻食品有限公司	江苏省苏州市泰南路 21 号
3200/08101	祯祥(苏州)食品有限公司	中国江苏省苏州市新苏虞公路一号
3200/08106	台太兴业(常熟)食品有限公司	江苏省常熟市东张镇香塘村

续表

注册代号	企业名称	企业地址
3200/08108	宜兴万昌食品有限公司	江苏省宜兴市新街镇
3200/08116	大丰银台蔬果食品有限公司	江苏省大丰市经济技术开发区
3200/08141	南海(南通)冷冻食品有限公司	江苏省如东县东海路8号
3200/08163	南通光远集团如皋速冻制品有限公司	江苏如城跃进西路二〇四国道交接处
3200/08206	江苏连云港市来福如意食品有限公司	江苏省连云港市新浦区北郊路6#
3302/08004	慈溪永进冷冻食品有限公司	浙江省慈溪范市镇
3302/08006	宁波嘉谊食品有限公司	浙江省宁波鄞州区钟公庙阿婆渡
3500/08014	福建龙和食品实业有限公司	福建省福州连江县国优路9号
3500/08019	亚西亚食品(龙海)有限公司	福建省漳州龙海市海澄镇丹坑
3500/08020	龙海格林食品有限公司	福建省漳州龙海市港尾镇
3500/08022	长泰泰华食品有限公司	福建省漳州长泰县武安镇石岗
3500/08026	漳州东日食品有限公司	福建省漳州龙文区步文镇碧湖
3500/08038	联侨食品冷冻(漳浦)有限公司	福建省漳州漳浦县杜浔镇浦后路
3500/08074	福建富水综合食品有限公司	福建省福州闽侯荆溪镇桐口村
3502/08007	厦门如意食品有限公司	福建省厦门市槟榔西里148号天湖大厦B座四楼
3700/08006	山东省食品进出口公司五莲山孚公司	山东省五莲县外贸路6号
3700/08007	青岛宇东食品有限公司	山东省青岛胶州市胶东镇
3700/08008	莒县永丰食品有限公司	山东省莒县城北潍徐路东侧
3700/08009	青岛万福集团股份有限公司	山东省青岛莱西市威海西路42号
3700/08021	烟台龙大食品有限公司	山东省莱阳市龙旺庄
3700/08092	青岛华菱食品有限公司	山东省青岛胶南市人民路431号
3700/08123	青岛亚细亚食品有限公司	青岛莱西市青岛路120号
3700/08127	烟台北海食品有限公司	山东省莱阳市龙旺庄镇
3700/08134	日照东晨食品有限公司	山东省莒县故城西路
3700/08159	青岛胶州湾恒宇食品有限公司	山东省青岛胶州市胶州东路
3700/08168	泰安泰山亚细亚食品有限公司	山东省泰安市泰山区徐家楼万官路

## 续表

注册代号	企业名称	企业地址
3700/08173	青岛福尘食品有限公司	山东省青岛胶州南关
3700/08211	日照美佳食品工业有限公司	山东日照海滨一路 119 号
3700/08215	青岛新吴食品有限公司	山东省青岛莱西市威海东路 3 号
3700/08225	青岛华杰食品有限公司	山东省青岛莱西市朴木镇驻地
3700/08227	青岛耀华食品有限公司	山东省青岛莱西市龙口路一号
3700/08228	青岛华红食品有限公司	青岛莱西市武备镇仇家庄
3700/08239	潍坊博通食品有限公司	山东省潍坊市奎文区二十里堡车站一街九号
3700/08270	潍坊会椿食品有限公司	山东省潍坊市寒亭区河滩镇
3700/08277	寿光市天成万利食品有限公司	山东省寿光市开发区内
3700/08284	日照华泰食品有限公司	山东日照市东港区两城镇
3700/08287	烟台鸿达宇欣食品有限公司	山东省莱阳市龙门东路 26 号
3700/08298	山东莒县山孚食品有限公司	山东莒县莒州路 1 号
3700/08299	安丘香海食品有限公司	山东省安丘市潍安路 471 号
3700/08310	寿光市大森食品有限责任公司	山东省寿光圣城东街 397 号
3700/08311	山东省寿光市秀峰实业有限公司	山东省寿光市田柳镇
3700/08321	莱阳恒润食品有限公司	山东省莱阳市同心路 56 号
3700/08333	烟台日东食品有限公司	山东省莱阳市照旺庄镇昌山村北
3700/08335	青岛亚是加食品有限公司	山东省青岛即墨烟青路 2 号甲
3700/08349	莱阳东信食品有限公司	山东省莱阳市沐浴店镇
3700/08364	莱阳北海鸿达有机食品有限公司	山东省莱阳市龙门东路 26 号
3700/08375	潍坊市大江肉鸡食品有限公司	山东省安丘市凌河镇驻地
3700/08378	青岛冷丰食品有限公司	山东省青岛市李沧区九水东路 320 号市南科技工业园

企业名称英文	企业地址英文
Shanghai Meiling ( Taicang ) Food Co. Ltd	No. 668 Road, Taicang, Jiangsu
Xinyi Zhengkang Food Co. Ltd	No. 182, Zhongwu Road, Xinyi, Jiangsu
Fuhshyong Frozen Goods Co. Ltd	No. 21, Tainan Road, Jiangsu

## 续表

企业名称英文	企业地址英文
Chen Hsin (Suzhou) Foods Co. Ltd	No. 1, Xinsuyu Road, Suzhou, Jiangsu
Titan Industrial (Changshu) Foods Co. Ltd	Xiangtang, Dongzhang Town, Changshu, Jiangsu
Yixing Banchang Foods Co. Ltd	Xinjie Town, Yixing, Jiangsu
Dafeng Yingtai Vegetables & Fruits Co., Ltd.	Taifeng Economic Technical Developing Zone, Jiangsu
Donghai Nantong Frozen Foods Co. Ltd	No. 8, Donghai Road, Rudongxian, Jiangsu
Nantong Guangyua Group Rugao Quickly Frozen Foods Co. Ltd.	Yaojinxilu 204 Guodao Jiaojiechu, Rucheng, Jiangsu
Lianyungang Life Ruyi Co. Ltd	No. 6, Beijiao Road, Xinpu District, Lianyungang, Jiangsu
Cixi Yongjin Frozen Food Co. Ltd	Fanshi Town, Cixi, Zhejiang
Ningbo Jiayi Food Co. Ltd	Apodu, Zhonggongmiao, Yinzhou District, Ningbo, Zhejiang
Fujian Dragon Enterprises Co. Ltd	No. 9, Guyou Road, Lianjiangxian, Fuzhou, Fujian
Asia Frozen Foods (Longhai) Corp	Dankeng, Haicheng Town, Longhai, Zhangzhou, Fujian
Longhaishi Gelin Foods Co. Ltd	Gangwei Town, Longhai, Zhangzhou, Fujian
Taihua Foods Co. Ltd Changtai	Shgang, Wuan Town, Changtaixian, Zhangzhou, Fujian
Zhangzhou Dongfi Foodstuffs Co., Ltd	Bihu, Buwen Town, Longwen District, Zhangzhou, Fujian
Lianqiao Frozen Foodstuffs (Zhangfu) Co. Ltd	Puhou Road Duxun Town, Zhangpuxian, Zhangzhou, Fujian
Fuzhou Fushui Comprehensive Foods Co. Ltd	Tongkou, Jingxi, Minhou, Fuzhou, Fujian

## 续表

企业名称英文	企业地址英文
Xiamen Ideal Foods Co. Ltd	No. 148, Binlangxili, Xiamen, Fujian
Shandong Foodstuffs Imp. & Exp. Wulian Sanfod Corporation	No. 6, Waimao Road, Wulian Ximk, Shandong
Qingdao Yudong Foodstuff Co. Ltd	Jiaodong Town, Jiaozhou, Qingdao, Shandong
Shandong Juxian Yongfeng Foodstuffs Co. Ltd	Huaixu Road, Ju Xian, Shandong
Qingdao Wanfu Group Co. Ltd.	No. 42, Weihai West Road, Laixi Qingdao, Shandong
Yantai Longda Foodstuffs Co. Ltd.	Longwang, Laiyang, Shandong
Qingdao Hualing Foodstuff Co. Ltd.	No. 431, Renmin Road, Jiaonan, Qingdao, Shandong
Qingdao Asia Food Co. Ltd.	No. 120, Qingdao Road, Laixi, Qingdao, Shandong
Yantai Beihai Foodstuff Co. Ltd.	Longwangzhuang Town, Laiyang, Shandong
Rizhao Eastern Star Foodstuffs Co. Ltd	Gucheng West Road, Juxian, Shandong
Qingdao Jiaozhouwan Hengyu Foodstuff Co. Ltd	Jiaozhou East Road, Jiaozhou, Qingdao, Shandong
Taian Taishan Asia Food Co. Ltd.	Wanguan Road, Xujialou, Taishan District, Taian, Shandong
Qingdao Fusheng Foodstuffs Co. Ltd	Nanguan, Jiaozhou, Qingdao, Shandong
Rizhao Meijia Foods Industrial Co. Ltd.	No. 119, Haibinyilu, Rizhao, Shandong
Qingdao Xinhao Food Co. Ltd.	No. 3, Weihai East Road, Laixi, Qingdao, Shandong
Qingdao Huajie Foods Co. Ltd.	Pumu Town, Laixi, Qingdao, Shandong
Qingdao Sparkwell Foods Co. Ltd.	No. 1, Longkou Road, Laixi, Qingdao, Shandong
Qingdao Huahong Foodstuffs Co. Ltd.	Qiujiashuang Wubei Town, Laixi, Qingdao, Shandong



## 续表

企业名称英文	企业地址英文
Weifang Botong Food Co. Ltd.	No. 9, Ershilipu Yijie, Kuiwen District, Weifang, Shandong
Weifang Jinchun Food Co. Ltd.	Hetan Town, Hanting District, Weifang, Shandong
Shouguang Tiancheng Wanli Foods Co. ,Ltd.	Shouguang Developing Zone, Shandong
Rizhao Huatai Foodstuffs Co. Ltd	Liangcheng Town, Donggang District, Rizhao, Shandong
Yantai Hongda Yuxin Foodstuff Co. Ltd.	No. 26, Longmen East Road, Laiyang, Shandong
Shandong Juxian Shanfod Foodstuffs Co. Ltd	No. 1, Juzhou Road, Ju Xian, Shandong
Anqiu Xianghai Food Co. Ltd	No. 471, Weian Road, Anqiu, Shandong
Shouguang City Dasen Food Co. Ltd.	No. 397, Shengchen East Road Shouguang
Shandong Shouguang Xiufeng Industry & Cimmerce Co. Ltd.	Tianliu Town, Shouguang, Shandong
Laiyang Hengrun Foodstuff Co. Ltd.	No. 56, Tongxin Road, Laiyang, Shandong
Yantai Ridong Foods Co. Ltd	Changshan, Zhaowangzhuang Town, Laiyang, Shandong
Qingdao A&K Foods Co. Ltd.	No. A2, Yanqing Road, Jimo, Qingdao, Shandong
Laiyang Dongxin Furong Foodstuffs Co. Ltd	Muyudian Town, Laiyang, Shandong
Yantai Beihai Hongda Organic Foodstuff Co. Ltd.	No. 26, Longmen East Road, Laiyang, Shandong
Weifang Dajiang Broiler Food Co. Ltd.	Linghe Town, Anqiu, Shandong
Qingdao Lengfeng Foodstuffs Co. Ltd.	No. 320, Jiushui East Raod, Licang District, Qingdao, Shandong

# 中华人民共和国出入境检验检疫

## ENTRY-EXIT INSPECTION AND QUARANTINE OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

编号 No:370100202000001

### 健康证书

#### HEALTH CERTIFICATE

(输日冷冻菠菜 FOR FROZEN SPINACH EXPORTING TO JAPAN)

发货人名称及地址

Name and Address of Consignor QINGDAO WANFU FOODSTUFF CO., LTD.  
LAIXI, QINGDAO, CHINA.

收货人名称及地址

Name and Address of Consignee TOKYO CO., LTD. YOKOHAMA JAPAN

品名

Description of Goods FROZEN SPINACH

加工种类或状态

State or Type of Processing FROZEN

报检数量/重量

Quantity/Weight Declared -1 000-CTNS/-10-M/T

包装种类及数量

Number and Type of Packages -1 000-CARTONS

储藏和运输温度

Temperature during Storage and Transport -18°C

标记及号码

Mark & No.

N/M

加工厂名称、地址及编号(如果适用)

Name, Address and approval No. of the  
approved Establishment(if applicable) QINGDAO WANFU FOODSTUFF  
CO., LTD. LAIXI, QINGDAO, CHINA. 3700/08008

启运地

Place of Despatch QINGDAO, CHINA

到达国家及地点

Country and Place of Destination YOKOHAMA, JAPAN

运输工具

Means of Conveyance BY VESSEL

发货日期

Date of Despatch 20, MAY, 2002

IN ACCORDANCE WITH THE STANDARD SN/T 0626—1997, REPRESENTATIVE SAMPLES WERE DRAWN AT RANDOM, AND INSPECTED WITH THE RESULTS AS FOLLOWS:

NAME OF PESTICIDES: CHLORPYRIFOS TEST RESULT: NOT DETECTED

\* \* \* \* \*

REMARKS:

LOT NUMBER OF PRODUCT: 3700/080080001

YEAR AND MONTH OF HARVEST: MARCH, 2002

ANALYSIS METHOD OF TEST AND DETECTION LIMIT: SN/T 0334—95  
0.01 mg/kg

DATE OF TEST: 20 NOV. 2002

NAME AND ADDRESS OF LABORATORY: QINGDAO CIQ FOOD-STUFF LABORATORY, OUTANGXIA ROAD, QINGDAO, CHINA

NAME OF INSPECTOR: LINING

签证地点 Place of Issue QINGDAO 签证日期 Date of Issue 20, MAY, 2002

印章

Official Stamp

授权签字人 Authorized Officer ZHANGHONG 签名 Signature \_\_\_\_\_

中华人民共和国出入境检验检疫机关及其官员或代表不承担签发本证书的任何财经责任  
No financial liability with respect to this certificate shall attach to the entry-exit inspection and quarantine authorities of the P. R. of China or to any of its office or representative.

## 中国输日冷冻菠菜检验检疫标识样式及说明

### 一、标识内容说明

下列样式图中的虚线上半部分表示加工菠菜的省份；下半部分为负责检验检疫的 CIQ(检验检疫局)。

### 二、标识样式(样本)(见下图)

